

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Verger d'honneur](#)[Collection](#)[Édition : 1512 - Verger d'honneur - Petit](#)[Item](#)[\[1512c_Vergier_dhonneur_Petit\]](#) 077 Cler comme ung voirre

[1512c_Vergier_dhonneur_Petit] 077 Cler comme ung voirre

Présentation générale du poème

Titre de la pièceAutrement.

Incipit non moderniséCler comme ung voirre

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-2

Imprimeur-librairePetit, Jean

Date1512c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé

l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb39363870g>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 077

Section au sein de laquelle le poème prend placeCy apres s'ensuivent toutes les manieres comment on pourra trover ce que dit est. Et si est assavoir que lesdictz deux coupletz dessusditz font autant ne plus ne moins que les dix huit qui viennent apres.

FoliotationQ6v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Parra, Marine

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 29/03/2019 Dernière modification le 04/11/2021

Autrement

A l'er cōe Vng Voire H autte esleue
 A lauditoire R is reueue
 L'ors subleue En mes Vsaiges
 S'imples et saiges Benignement
 De femme auoir W isiblement
 Du de scauoir Ne mespargna
 D'et argent

Canonize dhonneurs H'ome ie fus iadis
 A up liberaul p'donneurs R'ichesse a pl' d' d'ip
 L'ue sus p'mes ditz E n desirāt fort Vne
 S'oubz laueu de fortune

N oblesse mincita D'pāt sa Voip cursoire
 W on heur mexcita R'eprenāt accessoire
 W igoureuse memoire Du tēple despace
 W iens los honneur et gloire De puis ma ieu
 ne enfance

S'imples et saiges
 E n mes Vsaiges
 L'ors subleue
 R is reueue
 H autte esleue
 A lauditoire
 L'er comme Vng Voire

Ne mespargna D'ne argent
 W uyt me donna R opallement
 W isiblement Du de scauoir
 Benignement De femme auoir

S'oubz laueu de fortune
 E n desirant fort Vne
 L'ue sus par mes ditz
 R'ichesse a plus de d'ip A up liberaul p'donneurs
 H'ome ie fus iadis Canonize dhonneurs
 De puis ma ieune enfance W iens los hon
 neur et gloire
 Du temple despace W igoureuse memoire
 R'eprenant accessoire W on heur mexcita
 o yant sa Voip cursoire N oblesse mincita

Autrement tout du long cōmē
 cant par la derniere ligne.

Simples et saiges S'oubz laueu de for
 tune
 E n mes Vsaiges E n desirant fort Vne
 L'ors subleue L'ue sus par mes ditz
 R is reueue R'ichesse a plus de d'ip

A lauditoire A up liberaul p'donneurs
 H autte esleue H'ome ie fus iadis
 L'er cōe Vng Voire Canonize dhonneurs

Le second couplet commençant
 par la derniere ligne.

Ne mespargna Depuis ma ieune enfā
 ce
 D'et argent W iens los honneur et gloire
 W uyt me donna ou temple desperance
 R opallement W igoureuse memoire
 W isiblement R'eprenant accessoire
 Du de scauoir W on heur mexcita
 W ien amplement D'yant sa Voip cursoire
 De femme auoir N oblesse mincita

Ensuit l'autre couplet a trois sinco
 pes. et premier de la taille qui se peult
 dire en quatorze manieres differentes
 tant en retrogradant que autrement a
 si quil appert cy apres

Editune ma Mis en oubly Moutt fore
 Trop dechasse En prison Me tormēte
 Quoy que mayma Affoibly Durenfore
 Le temps passe Par raison Je lamente
 Comme casse En saison Je guesmēte
 De son effort Et au surplus Jap dueil
 Mal compasse Mesprison Trop mattēte
 Sans reconfort Ma forclus latme doril

Letme doell
 Trop mattente
 Jap dueil
 Je guesmente
 Je lamente
 Du renfore
 Me tormēte
 Moutt fore

Mis en oubly
 En prison
 Affoibly
 Par raison
 En saison
 Et au surplus
 Mesprison
 Ma forclus

Sans reconfort